



Centrum miasta Banie/Stadtkern Banie

- 1 Kaplica św. Jerzego  
St. Joseph-Kapelle
- 2 Skwer nad Tywą  
Grünanlage
- 3 Orieniarz żydowski (Kirikut)  
Friedhof
- 4 Pomnik Przyrody – Lipa  
Naturdenkmal
- 5 Park
- 6 Baszta Prochowa  
Stadttor
- 7 Kościół p.w. NMPWW  
Kirche

## Atrakcje

Banie leżą w powiecie gryfińskim, 25 km na wschód od granicy niemieckiej i 35 km na południe od Szczecina, na prawym brzegu rzeki Tywy. Określenie „Ziemia Bańska” jest znane od 28 grudnia 1234, wówczas książę szczeciński książę Barnim I nadał akt własności zakonowi templariuszy. Dokument jednocześnie przenosił wszystkie prawa do ziemi, jak również zyski z jej posiadania na zakon. Obecnie znajduje się tu jeszcze wiele zabytków po epoce rycerzy zakonnych, jak np.: Kaplica św. Jerzego. Na terenie gminy znajdują się liczne jeziora, z których największe: Dłużec i Długie znajdują się w rynn timer przepływowej rzeki Tywy. Łączna długość jezior, które mogą być wykorzystywane turystycznie, to ponad 600 ha. Cechami charakterystycznymi są morenowe wzniesienia, doliny i rynnowe jeziora, które powstały tysiące lat temu podczas epoki lodowcowej. W Baniach warto zobaczyć Basztę Prochową z XIV w., która jest jedyną pozostałością po średniowiecznych fortyfikacjach, jak również kościół z XIII w. Kaplica św. Jerzego zbudowana z kamienia i cegły pochodzi z 1417 r. Jej wyposażenie utrzymane jest w stylu barokowym, a znajdujące się wewnątrz płaskorzeźby pochodzą z XVII/XVIII w.



*Banie leżą na prawym brzegu rzeki Tywy*

*Banie liegt am rechten Ufer des Flusses Tywa*



*Zamek w Swobnicy*

*Schloss Swobnica*

## Sehenswertes

Banie liegt im Landkreis Gryfino – 25 km östlich von der deutschen Grenze und 35 km südlich von Stettin – am rechten Ufer des Flusses Tywa. Der Landstrich ist Teil einer Hügel- und Seenlandschaft, die vor Jahrtausenden durch die Eiszeit geformt wurde. Bis heute finden sich Bauwerke aus der Templerzeit, wie die St. Georgenkapelle. Zahlreiche Seen prägen die Naturlandschaft. Die größten von ihnen, die Seen Dłużec und Długie sowie der Flusslauf der Tywa. Die Gesamtfläche der kristallklaren Seen umfasst über 600 ha. Sehenswert in Banie sind der Pulverturm aus dem 14. Jahrhundert – das einzige Bauwerk, das von den mittelalterlichen Befestigungsanlagen erhalten geblieben ist – und die Kirche aus dem 13. Jahrhundert. Die St. Georgenkapelle aus Feldsteinen und Backsteinen stammt aus dem Jahre 1417. Die Innenausstattung ist im Stile des Barock gehalten, Reliefs stammen aus dem 17. und 18. Jahrhundert.



*Kościół z XIII w. w Baniach*

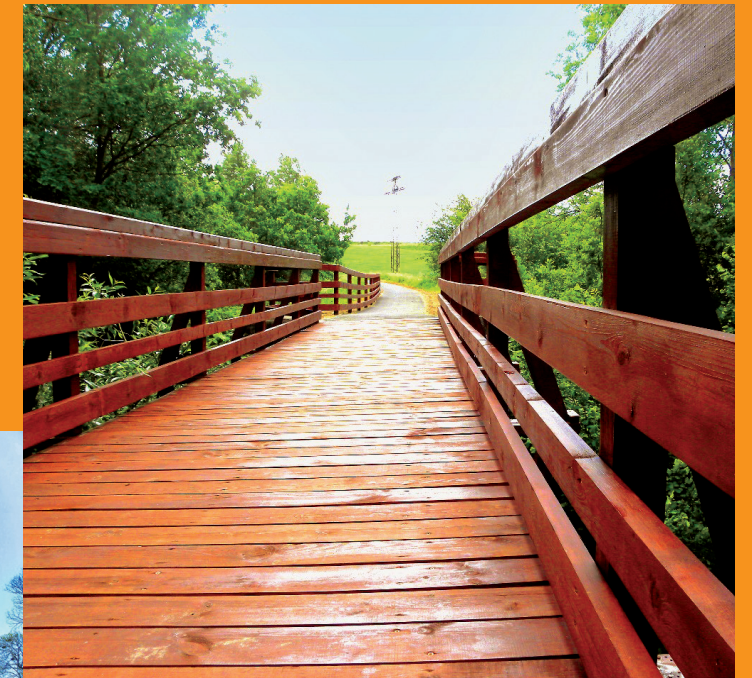
*Kirche aus dem 13. Jahrhundert in Banie*

Zamek swobnicki wraz z okazałą wieżą wzniesiony został przez Joannitów w końcu XIV w., a następnie przebudowany w XVI i XVII w. W połowie XVII w. nastąpił kres zakonu i zamek przejęła królowa szwedzka, a w 1680 r. zakuipony został przez żonę elektora brandenburskiego Dorotę. Przez cały wiek XVIII zamkiem zarządzają Hohenzollernowie z Schwedt, którzy przekształcają go w letnią rezydencję. W 2011 r. gmina Banie przejęła cenny zabytek i wyremontowała wschodnie skrzydło zamku oraz dach. Warty zobaczenia jest również kościół pw. św. Kazimierza z granitowej kostki wzniesiony w XVIII w.

INFO:  
Gmina Banie/Gemeindeamt Banie  
[www.banie.pl](http://www.banie.pl)  
☎ 0048 91 41 66 381

Das Schloss Swobnica wurde zusammen mit dem beeindruckenden Turm von den Johannitern Ende des 14. Jahrhunderts errichtet und im 16. und 18. Jahrhundert umgebaut. Nach der Säkularisation des Ritterordens um die Mitte des 17. Jahrhunderts fiel die Burg der schwedischen Königin zu. Im Jahre 1680 ging die Burg in den Besitz der Gemahlin des Kurfürsten Friedrich Wilhelm von Brandenburg über. Über das gesamte 18. Jahrhundert hinweg verblieb die Burg im Besitz der Hohenzollern aus Schwedt, die sie schließlich in eine Sommerresidenz umwandeln. 2011 kaufte die Gemeinde Banie das kostbare Baudenkmal. So konnten der östliche Schlossflügel und das Dach repariert werden. Sehenswert ist auch die aus Granitsteinen im 13. Jahrhundert errichtete St.-Kasimir-Kirche.

# Banie



Na nowych szlakach  
Auf neuen Wegen

Przyszłość  
Doliny Dolnej Odry

Zukunft  
Unteres Odertal



Widok na krajobraz wokół Bań  
Seenlandschaft um Bań



### Turystyczne Potencjały – Infrastruktura łącząca

### Touristische Potentiale – Verbindende Infrastruktur

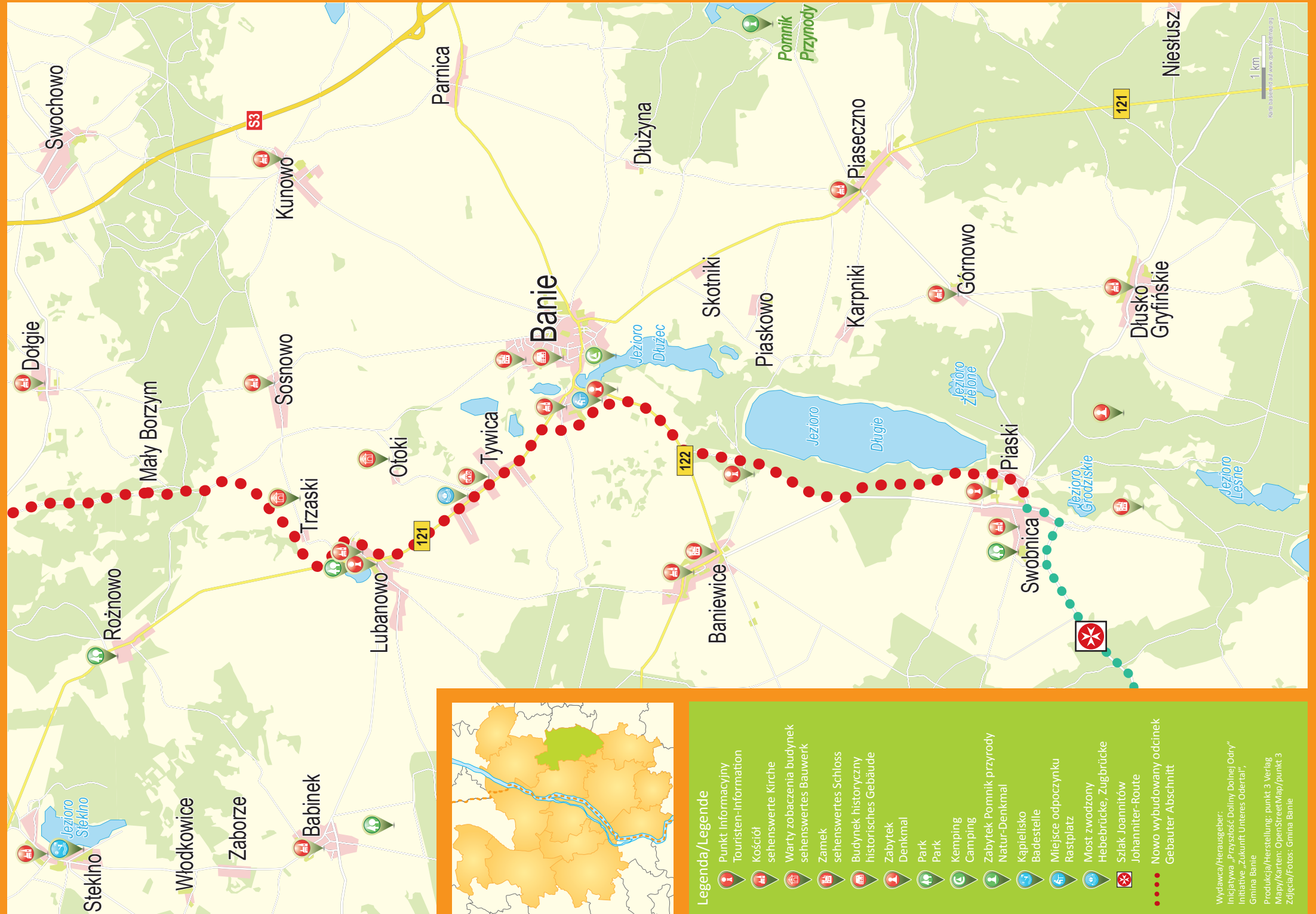
Budowa odcinka ścieżki rowerowej Gryfino – Trzciańsko Zdrój  
ze Swobnicy do Mały Borzym

Bau eines Teilstückes des Radweges Gryfino – Trzciańsko Zdrój  
von Swobnica bis Mały Borzym

Długość/Länge: 15 800 metrów/Meter  
Szerokość/Breite: 2 metry/Meter  
Koszty/Kosten: 446 764 Euro



Współfinansowane przez Unię Europejską  
(Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego)  
Kofinansiert aus Mitteln der Europäischen Union  
(Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung)



**Legenda/Legende**

- Punkt Informacyjny  
Touristen-Information
- Kościół  
sehenswerte Kirche
- Warty zobaczenia budynek  
sehenswertes Bauwerk
- Zamek  
sehenswertes Schloss
- Budynek historyczny  
historisches Gebäude
- Zabytek  
Denkmal
- Park  
Park
- Kemping  
Camping
- Zabytek Pomnik przyrody  
Natur-Denkmal
- Kąpielisko  
Badestelle
- Miejsce odpoczynku  
Rastplatz
- Most z wodzonoj  
Hebebrücke, Zugbrücke
- Szlak Joannitów  
Johanniter-Route
- Nowo wybudowany odcinek  
Gebauter Abschnitt

Wydawca/ Herausgeber:  
Inicjatywa „Przyszłość Doliny Dolnej Odry”  
Initiative „Zukunft Unteres Odertal”,  
Gmina Bań  
Produkcja/ Herstellung: punkt 3 Verlag  
Mapy/ Karten: OpenStreetMap/punkt 3  
Zdjęcia/ Fotos: Gmina Bań